

(GB) 3M™ PBO NG - OPTICAL DISTRIBUTION BOX SIZE 1

(F) 3M™ PBO NG - POINT DE BRANCHEMENT OPTIQUE TAILLE 1

Carefully read this procedure before you begin to install the product.

Nous vous conseillons de lire intégralement cette instruction avant de commencer l'installation du produit.

1. MOUNTING OF THE BOX / FIXATION DE LA BOITE

1.1. Mounting on a wall / Fixation mural

Break the two predetermined breaking points placed at the rear of the box (pic.1 - mark A).

Use e.g. a screwdriver, and be careful to do not damage the interior or the box.

The mounting is done by using two screws (not supplied)

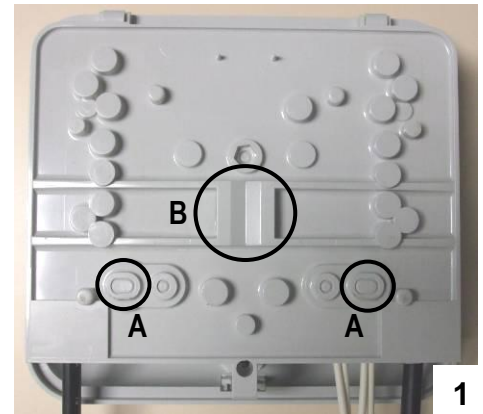
Countersunk screws are not recommended.

Casser deux opercules placés à l'arrière de la boîte (photo 1 - repère A).
Utiliser par exemple un tournevis en faisant attention à ne pas dégrader l'intérieur du boîtier. La fixation se fait à l'aide de deux vis (non fournies).
Les vis à tête fraisée sont déconseillées.

1.2. Mounting on a pole / Fixation sur poteau

Use the shape placed at the rear of the box (pic.1 - mark B) to install it directly on a pole by using a standard fixing strip (not supplied).

Utiliser la forme présente à l'arrière du boîtier (photo 1 - repère B) pour une fixation directe sur poteau à l'aide d'un feuillard standard (non fourni).



2. FIXING OF THE CABLES / INTRODUCTION DES CABLES DANS LA BOITE

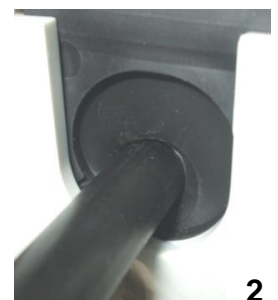
2.1. End cable / Extrémité de câble

Pierce the elastomeric gasket, for example by using a screwdriver, then insert the cable in the hole (cable jacket removed on 1.6 meters).

The sealing is done automatically thanks to the gasket deformation (pic.2).

Secure the cable with a plastic or metallic tie (not supplied) (pic.4).

Perforer la membrane du joint élastomère, par exemple à l'aide d'un tournevis, puis engager le câble dans l'avant-trou (câble dénudé sur 1,6 mètres).
L'étanchéité se fera d'elle-même par déformation de la membrane (photo 2).
Fixer le câble avec un collier plastique ou métallique (non fournis) (photo 4).



2.2. Mid span access cable / Câble en passage

Pierce the elastomeric gasket, for example by using a screwdriver.

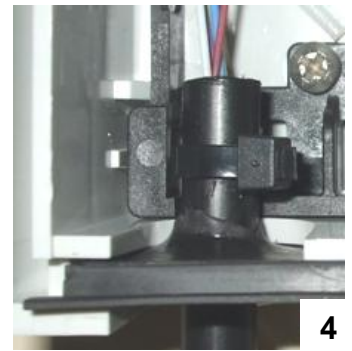
Extract the joint from the box and then cut each of the gaskets at the cutting marks up to the middle (pic.3).

Place the cable at the center of the openings (cable jacket removed on 3.1 meters).

Place back the joint and cable into the box, then secure the cable with plastic or metallic ties (not supplied) (pic.4).



Perforer la membrane du joint élastomère, par exemple à l'aide d'un tournevis.
 Extraire le joint de la boîte, puis, à l'aide d'un outil, couper chacun des passages en suivant le repère de coupe jusqu'aux perforations déjà réalisées. (photo 3)
 Positionner le câble au centre des ouvertures (câble dénudé sur une longueur de 3,1 mètres).
 Insérer dans la boîte l'ensemble câble et joint, puis fixer le câble avec des colliers plastiques ou métalliques (non fournis) (photo 4).



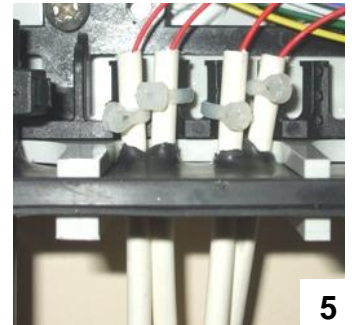
2.3. Drop cable / Câbles de branchement

Pierce the gasket, for example by using a screwdriver, then insert the drop cables through the joint (cable jacket removed on 1.6 meters).
 Secure the cables with plastic ties (not supplied) (pic.5).

CAUTION: Maximum diameter for drop cables = 5 mm

Perforer la membrane du joint, par exemple à l'aide d'un tournevis, puis engager le ou les câbles au travers du joint (câble dénudé sur une longueur de 1,6 mètres).
 Fixer le ou les câbles avec des colliers plastiques (non fournis) (photo 5).

ATTENTION: Diamètre maximum des Drops = 5 mm



3. MANAGEMENT OF THE FIBERS / CIRCULATION DES FIBRES OPTIQUES



main cable routing
 circuit du câble principal



main cable => trays
 câble principal => cassettes



trays => drop cables
 cassettes => câbles branchement

GB

Important Information

The details contained in this literature have been carefully prepared from information available to 3M at the time of its production. However, it is not intended to be relied upon for purposes of product specification and you should contact your sales representative if specification details are required. All questions of liability relating to 3M products are governed by the selling 3M subsidiary's Terms of Sale subject where applicable to the prevailing law. 3M is trademark of 3M Company, USA.

F

Avis important

Le montage ou l'utilisation du produit 3M décrit dans le présent document implique des connaissances particulières et ne peut être réalisé que par un professionnel compétent. Avant toute utilisation, il est recommandé de réaliser des tests et/ou de valider la bonne adéquation du produit au regard de l'usage envisagé.

Les informations et préconisations incluses dans le présent document sont inhérentes au produit 3M concerné et ne sauraient être appliquées à d'autres produits ou environnements. Toute action ou utilisation des produits faite en infraction de ces indications est réalisée aux risques et périls de leur auteur.

Le respect des informations et préconisations relatives aux produits 3M ne dispense pas de l'observation d'autres règles (règles de sécurité, normes, procédures...) éventuellement en vigueur, relatives notamment à l'environnement et moyens d'utilisation. Le groupe 3M, qui ne peut vérifier ni maîtriser ces éléments ne saurait être tenu pour responsable des conséquences, de quelque nature que ce soit, de toute infraction à ces règles, qui restent en tout état de cause extérieures à son champ de décision et de contrôle.

Les conditions de garantie des produits 3M sont déterminées dans les documents contractuels de vente et par les dispositions impératives applicables, à l'exclusion de toute autre garantie ou indemnité.

3M

Electro and Telecommunications Products

3M Deutschland GmbH

Carl-Schurz-Straße 1

41453 Neuss · Germany

Tel.: ++49 (0)2131 / 14-5999

Fax: ++49 (0)2131 / 14-5998

Internet: www.3MTelecommunications.com/eu

www.3M-Elektro.de

Rights reserved to make technical alternations.

Réf.-Nr. N961793J Rev.01

© 2014/10/21, 3M Company, USA. Printed on recycled paper.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Adoptez toujours des pratiques de travail sécuritaires. Le non-respect des règles de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. En général, observez les pratiques de sécurité définies par votre entreprise ainsi que les points de suivants pour votre sécurité avant et pendant l'installation:

- **Vêtements** : Porter des vêtements appropriés favorisera votre sécurité. Certaines opérations de travail nécessitent le port de lunettes de sécurité (par exemple pour les opérations de raccordement de câble), d'un casque (par exemple sur les nouveaux chantiers de construction), et de gants (par exemple pour le tirage de câbles et les opérations de nettoyage).
- **Planification** : Restez toujours attentifs à la sécurité. Sortez des zones à câbler et identifiez les zones potentiellement dangereuses. En cas de doute, consulter la personne de votre organisation responsable de la sécurité.
- **Sécurisez la zone de travail** : Assurez-vous que la zone de travail soit sécurisée avant, pendant et après l'installation. Avant le débuter votre travail, placez des cônes avertisseurs ou du ruban de sécurité afin de baliser les zones dans lesquelles les câbles seront tirés. Disposez et rangez vos outils afin de ne pas créer un danger.
- **Câblage électrique** : éliminez le risque de perçage ou de coupure d'un câble d'alimentation en identifiant la position de tous les câblages électriques. Lorsque vous travaillez dans une construction neuve, identifiez à l'aide des plans les zones potentiellement dangereuses. Dans les bâtiments existants, utiliser les plans de maintenance pour identifier les zones à éviter. Il faut toujours présumer qu'un câble électrique est sous tension jusqu'à avoir vérifié le contraire.
- **Outils** : Utilisez toujours le bon outil pour chaque tâche. Assurez-vous que tous les outils soient sûrs et en bon état de fonctionnement. En particulier, assurez-vous que les outils de coupe soient tranchants, n'utilisez que des outils électriques à double isolation s'ils sont nécessaires et gardez tous les outils en bon état.
- **Élimination/Recyclage** : Les produits/composants doivent être éliminés/recyclés à la fin de leur durée de vie, en fonction des lois et des règles en vigueur.

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet avertissement ne sera utilisé que pour les produits prévus pour un montage mural.
Avant de percer des trous, assurez-vous que la zone sélectionnée sur le mur est exempte de tout conducteur électrique, ou tuyau de circulation d'eau ou de gaz, ou de structures porteuses. L'installateur est responsable de la sûreté de la fixation des produits. Utilisez le matériel de fixation approprié. Vérifiez la capacité de chargement du mur conformément à l'utilisation des vis et chevilles avant l'installation. Risque de blessure si les moyens de fixation ne sont pas appropriés.
- Cet avertissement ne sera utilisé que pour les produits prévus pour être soumis à des tests d'étanchéité.
Afin d'éviter tout risque possible à haute pression lors de l'essai d'étanchéité :
Respectez la pression de gonflage maximale du boîtier de 0,5 bars. Une pression plus élevée pourrait entraîner des dommages mécaniques, fissures ou ruptures et pourrait blesser l'installateur ou toute autre personne présente. Portez des lunettes de protection pendant l'essai.

⚠ ATTENTION

- Lisez attentivement cette procédure avant de commencer à installer le produit. Si le produit est livré avec des accessoires, commencez par vérifier s'ils doivent être assemblés dans un ordre chronologique. Les procédures d'installation supposent une connaissance générale dans le domaine des installations de fibre optique et les méthodes de travail liées à la fibre optique. Épaissez/dénudez les câbles selon les pratiques locales et les règles approuvées par votre entreprise. Utilisez les outils appropriés afin de ne pas endommager les câbles et les fibres. Lisez attentivement et complètement les informations et consignes de sécurité avant l'installation de ce produit. Les consignes de sécurité contiennent des instructions importantes pour votre propre sécurité et permettent d'éviter des dommages matériels. Un transport, un stockage et une installation appropriés sont la condition préalable à une utilisation correcte et sûre du produit.
- Manipulation des câbles / Manipulation des fibres optiques dénudées / Lunettes de protection
Le câble optique peut être endommagé par des forces excessives de traction, torsion ou compression. Consultez les spécifications du fabricant pour obtenir les instructions de manipulation appropriées. Portez toujours des lunettes à verres incassables durant l'installation et lors de l'utilisation de la fibre optique. Ces lunettes doivent avoir des protections latérales pour protéger vos yeux des éclats ou des chutes de fibre. Les fibres de verre clivées sont tranchantes et peuvent percer la peau. Traitez les fibres optiques comme vous traiteriez des éclats de verre. Utilisez des pinces pour manipuler les fibres restantes selon les règles de sécurité de votre entreprise. Ne touchez pas vos yeux lorsque vous travaillez sur des câbles optiques jusqu'à ce que vos mains aient été lavées suivant vos procédures.
- **Un rayonnement laser invisible peut être présent!** Évitez l'exposition directe au faisceau! Prenez les précautions nécessaires lorsque vous travaillez avec des fibres optiques étant donné qu'un laser invisible peut être présent. Le danger principal du laser lorsque vous travaillez avec de la fibre optique est une blessure à l'œil. Ne jamais regarder directement dans la fibre ou un connecteur à l'œil nu ou au microscope. Ne pas regarder dans le faisceau laser (par exemple dans un connecteur en fin de ligne). Les zones de sortie du rayonnement laser (raccords, connecteurs) doivent être fermées avec des bouchons de protection appropriés.
- **Information sur les produits et les composants lourds utilisés lors de l'installation :**
Pour réduire les risques et les troubles musculaires et squelettiques qui peuvent aboutir à des blessures mineures ou modérées : Utilisez des accessoires et des techniques de levage appropriées durant l'installation.

SAFETY INSTRUCTIONS

Adopt safe working practices at all times. Failure to observe safety rules could result in a serious or fatal injury. In general, observe company safety practices and the following points for safety before and during the installation:

- **Clothing**: Wearing the proper clothing will promote personal safety. Some work operations will require safety glasses (e.g. for cable termination operations), hard-hat (e.g. on new construction sites), and gloves (e.g. for cable pulling and cleaning operations).
- **Planning**: Plan the job with safety in mind. Walk out areas to be cabled and identify potential hazard sites. If in doubt, consult the person in your organization responsible for safety.
- **Secure the work area**: Ensure that the work area is safe before, during and after the installation. Before commencement of any work, set out cones or safety tape as appropriate where cables will be pulled. Arrange tools so as not to create a hazard.
- **Electrical cabling**: Eliminate the risk of drilling or cutting through a power cable by identifying the position of any electrical cabling. When working in new construction, check drawings for areas that may be unsafe. In existing buildings, use maintenance drawings to identify areas to avoid. Always assume an electrical cable is live until verified otherwise.
- **Tools**: Always use the correct tool for the job. Ensure all tools are safe to use and in good working order. In particular, make sure cutting tools are sharp, use double insulated power tools where power tools are needed and keep all tools in good condition.
- **Disposal/Recycling**: The device/component must be disposed respectively recycled at the end of their life time according to the mandatory laws and rules.

⚠ WARNING

- This warning will be used only for devices which are foreseen for wall mounting.
Ensure before starting to drill holes, that at the selected area on the wall no electrical conductors, gas- or water pipes or necessary supporting structures present. The installer is responsible for safe fixing of the units. Use appropriate fixing material. Check the load rating of the wall according to the use of screws and dowels before installation. Risk of injury when not appropriate fixed.
- This warning will be used only for devices which are foreseen for tightness tests.
To avoid possible risk with high pressure during the tightness test:
Do apply slightly the maximum pressure of only 0.5 bars to the closure. Higher pressure may lead to mechanical damage, cracks or breaks and may injure the installer or possible bystanders. Wear protection glasses during the test.

⚠ CAUTION

- Read these instructions carefully and completely before you begin to install the product. If the product is supplied with optional parts, check where they fit into the assembly process. The installation instructions presume a general knowledge of fiber optic installation and general fiber optic working practices. Splicing / Cable stripping must be carried out according to your approved local practices and your company's rules. Use the correct tools in order not to damage the cable/fibers! This safety information contains instructions which are for your own individual safety and to avoid property damage. Appropriate transport, storage and installation are a precondition for a safe and proper operation.
- **Fibre Cable Handling / Bare Fibre Handling / Protective Eyewear**
Optical fibre can be damaged by excessive tensile, compressive and bending forces. Consult the Manufacturers specifications for proper handling instructions. Always wear safety glasses when installing and servicing optical fibre. Safety glasses must have side shields to protect your eyes from fibre shards or splinters. Cleaved glass fibres are sharp and may pierce the skin. Treat optical fibres the same way as glass splinters. Use tweezers to collect any fibre shards and dispose them according to your company's safety instructions. Do not touch your eyes while working with fibre optic systems until you have thoroughly washed your hands.
- **Invisible Laser Radiation may be present!** Take proper precautions when working with optical fibres, as invisible laser light may be present. Eye injury is the principal laser hazard when working with fibre optics. Never look directly into a fibre or connector using the naked eye or a direct view microscope. Do not look into the laser beam e.g. in a connector or coupling at a panel or outlet. Where laser radiation can escape (single sided couplings) couplings or connectors should be covered with dust caps.
- **Safety statement for heavy products used during an installation:**
The risks associated with muscle strain, which may result in minor or moderate injury, can be reduced by using appropriate manual handling or lifting techniques and/or hoisting-aids during the installation.